

PECSETES

# TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

MIG/K/049/16/J/O

amely létrejött egyrészről a **Budapest Gyógyfürdői és Hévízei Zrt.**  
(a továbbiakban: **Megrendelő**)

székhely:	1138 Budapest, Népfürdő u. 38-40.
cégjegyzékszám:	01-10-043152
adószám:	12165814-2-44
bankszámlaszám:	11713005-20352457
képviseli:	Szőke László, Vezérigazgató

másrészről **KASIB Mérnöki Manager Iroda Korlátolt Felelősségű Társaság**  
(a továbbiakban **Tervező**)

székhely:	1183 Budapest, Üllői út 455.
cégjegyzékszám:	Cg.01-09-944093
adószám:	22799894-2-43
bankszámlaszám:	10702277-65880322-51100005
képviseli:	Zajovics András ügyvezető

(Megrendelő és Tervező a továbbiakban együttesen: **Szerződő Felek** vagy **Felek**) között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel.

## Előzmények

Megrendelő és Tervező (továbbiakban együttesen: Szerződő Felek) előzményként rögzítik, hogy a Megrendelő, mint ajánlatkérő a közbeszerzésekről szóló 2015. CXLI. törvény (továbbiakban: Kbt.) 115.§ (1) bekezdése alapján nyílt közbeszerzési eljárást folytatott le a „**Csillaghegyi palackozóüzem tervezési munkái**” tárgyban, mely eljárásban Tervezőt hirdette ki nyertesnek az alábbi értékelési szempontok alapján:

Nettó ajánlati ár: 9.800.000,- Ft

Teljesítési határidő, azaz a kiviteli tervek Ajánlatkérő részére történő átadásának határideje: a szerződés aláírásától számított 60 nap

Jóállás: az építési engedély jogerőre emelkedésének napjától számított 60 hónap.

Tervező a szerződés aláírásával kifejezetten tudomásul veszi, hogy a szerződés aláírását követően a Tervező viseli annak jogkövetkezményét, amely a közbeszerzési eljárás során keletkezett dokumentációkban (ide értve különösen, de nem kizárólagosan a közbeszerzési felhívást, dokumentációt, az esetleges kiegészítő tájékoztatást, a műszaki leírást) meghatározott követelmények olyan hiányosságából, hibájából adódik, melyet a Tervezőnek a tőle elvárható szakmai gondosság mellett észlelnie kellett volna, de a szerződés megkötését megelőzően nem jelzett. A Tervező kötelezettséget vállal a teljesítés teljességéért és hiánytalanságáért, ide értve azon elemeket is, amelyek a szerződésszerű teljesítés vonatkozásában a szerződés megkötésével záruló beszerzési eljárásban, illetve szerződésben és a szerződésben hivatkozott egyéb dokumentumokban előírásra nem kerültek, viszont a szakmai szokások szerint hozzátartoznak a szerződés teljes körű teljesítéséhez.

A Tervező a szerződés teljesítéséhez kapcsolódó, a közbeszerzési eljárás során keletkezett dokumentációkban (ide értve különösen, de nem kizárólagosan a közbeszerzési felhívást, dokumentációt, az esetleges kiegészítő tájékoztatást, a műszaki leírást) ismertetett információkat, továbbá a teljesítéshez kapcsolódó körülményeket teljes körűen megismerte, azt a feladat szerződésszerű teljesítéséhez, a megalapozott ajánlata megtételéhez szükséges mértékben, eredményfelelőssége tudatában megvizsgálta.

Bármilyen mulasztás, amelyet a Tervező követ el amiatt, hogy a közbeszerzési eljárás során, a szerződéskötést megelőzően vagy azt követően nem szerzett kellő információt olyan ügyekről, amelyek befolyásolhatják vállalt tevékenysége ellátását, nem menti fel a Tervezőt azok alól a kockázatok, kötelezettségek és felelősségek alól, amelyek a szerződés szerint rá hárulnak a szerződés tárgyának megvalósítása során.

Tervező kijelenti, hogy a követelményeket a szerződés tárgyának megvalósításában jártas, szakcégtől elvárható gondossággal tanulmányozta, és a szerződést ezek ismeretében köti meg.

Megrendelő kijelenti, hogy a szerződés megkötése előtt minden, az általában elvárható mértékben általa felismerhető lényeges körülményről tájékoztatta Tervezőt.

A Tervező a szerződésben meghatározott feladatainak teljesítése során a Megrendelő érdekeinek megfelelően jár el. A közbeszerzési eljárás során keletkezett dokumentációkban, továbbá az ajánlatban meghatározott műszaki, szakmai tartalom egymást kölcsönösen kiegészíti és magyarázza. Amennyiben a közbeszerzési eljárás során keletkezett dokumentációk, továbbá az ajánlatban meghatározott műszaki, szakmai tartalom eltérést, ellentmondást tartalmaz, akkor minden esetben a Megrendelő számára kedvezőbb megoldás az irányadó.

Ilyen előzmények után Felek az alábbiak szerint állapodnak meg.

## **1. A Szerződés tárgya**

1.1. A Csillaghegyi Palackozó (1031 Budapest, Pusztakúti út 2-6.) műszaki leírásban részletezett kiviteli terveinek és engedélyes terveinek elkészítése a jelen szerződés 2. számú mellékletét képező ajánlati dokumentációban részletesen bemutatottak szerint. A tervezési feladat része a komplett tervcsomag előkészítése engedélyezésre, szakhatósági hozzájárulások beszerzése és a kivitelezéshez szükséges tervcsomag elkészítése is, árazott- és árazatlan költségvetés kiírással együtt.

1.2. Teljesítési határidő, azaz a kiviteli tervek Megrendelő részére történő átadásának határideje: a szerződés aláírását követő 60 nap (a nyertes ajánlatban foglaltak szerint.)

1.3. Teljesítés helye: 1038 Budapest, Pusztakúti út 2-6.

11.2. Jelen szerződés a mindkét Fél által történő aláírását követő napon lép hatályba.

**Projektszám: 2016-0001**

## **2. A Tervező kötelezettségei**

2.1. Tervező köteles feladatait az általánosan elfogadott szakmai elveknek megfelelően, a tőle elvárható legnagyobb gondossággal és szakértelemmel, a Megrendelő érdekeit szem előtt tartva, a jogszabályoknak és Megrendelő utasításainak megfelelően határidőre teljesíteni.

2.2. Tervező köteles a Megrendelőt minden olyan körülményről haladéktalanul értesíteni, amely jelen Szerződés teljesítését veszélyeztetni vagy gátolja. Az értesítés elmulasztásából eredő kárért felelős.

2.3. Tervező kijelenti, hogy a jelen Szerződésben meghatározott feladatok ellátásához szükséges megfelelő gyakorlattal rendelkezik, továbbá ilyen tevékenység végzésére jogosult.

2.4. A Tervező által a szerződés keretében készítendő kiviteli tervdokumentáció tartalmi és formai követelményei az alábbiak:

Kiviteli és engedélyes tervdokumentáció alapja a Megrendelő által jóváhagyott és az építésügyi hatóság által engedélyezett (engedélyezési záradékkal ellátott) tervdokumentáció.

A kiviteli és engedélyes tervdokumentációt a Tervező 5 (öt) papír alapú és egy elektronikus példányban köteles átadni a Megrendelőnek. Az elektronikus példány formátuma pdf. és dwg (szerkeszthető).

2.5. A Tervező kötelezettséget vállal arra, hogy jelen szerződés tárgyát képező iratokat a hatályos jogszabályoknak és szabályzatoknak megfelelően készíti el, és lefolytatja tervezés közben az illetékes hatósággal a szükséges egyeztetéseket.

2.6. Tervező köteles munkanemenkénti tervezői árazott és árazatlan költségvetést készíteni, melyet az elkészült építési/létesítési kiviteli tervdokumentációval egy időben 1 példányban elektronikus adathordozón, szerkeszthető formában (excel) ad át a Megrendelőnek.

2.7. Amennyiben a tervezés során az illetékes hatósággal egyeztetni kell, az egyeztetés és a szükséges hatósági engedélyek beszerzése a Tervező feladatát képezi. Az engedélyezési eljárások díját a Megrendelő fizeti a Tervező részletes adatszolgáltatását követően.

2.8. A tervezés során a Tervező folyamatos, időarányos tervegyeztetésre köteles. A Tervező tervezés alatt legalább 5 alkalommal köteles tervegyeztetést szervezni a Megrendelő székhelyén, a Megrendelővel előre írásban egyeztetett időpontban, amely egyeztetésről jegyzőkönyvet készít.

2.9. Tervező köteles az építési beruházások, valamint az építési beruházásokhoz kapcsolódó tervezői és mérnöki szolgáltatások közbeszerzésének részletes szabályairól szóló 322/2015. (X.30.) Kt. 10.§-ában meghatározott feladatok ellátására.

### **3. A Megrendelő kötelezettségei**

3.1. Megrendelő vállalja, hogy a feladat elvégzéséhez szükséges valamennyi információt és adatot megfelelő időben a Tervező rendelkezésére bocsátja, a Szerződés teljesítéséhez minden szükséges segítséget megad.

3.2. Amennyiben a tervek készítéséhez további adatszolgáltatás vagy közbenső intézkedés válik szükségessé, a Megrendelő a Tervező írásbeli tájékoztatásától számított 3 munkanapon belül köteles azokat a Tervező rendelkezésére bocsátani, illetve a szükséges intézkedéseket megtenni.

3.3. Megrendelő a tervezési munkát, iratok elkészítésének fázisát figyelemmel kísérheti, ellenőrizheti. Megrendelő kérésére a Tervező köteles rendelkezésre állni, és az addig elkészült iratrészeket bemutatni. A tervdokumentáció elkészítéséhez a Tervező írásban egyeztetést igényelhet, mely célból Megrendelő köteles 3 munkanapon belül rendelkezésre állni.

3.4. A Megrendelő kötelezettséget vállal a szerződésszerűen elvégzett tervezői munkáról teljesítés igazolás kiadására és a tervezési díj megfizetésére, amennyiben annak jelen szerződésben meghatározott feltételei fennállnak.

A teljesítés során keletkező, a szerzői jogi védelem alá eső alkotáson a Megrendelő területi korlátozás nélküli, kizárólagos és harmadik személynek átadható felhasználási jogot szerez, továbbá jogot szerez a Megrendelő az alkotás (terv) átdolgozására.

A szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény 9. § (6) bekezdése és V. fejezete alapján Megrendelő a szerződés teljesítése során keletkezett, szerzői jogi védelem alá eső valamennyi alkotással kapcsolatban határozatlan idejű, korlátlan és kizárólagos felhasználási jogot szerez az átruházható szerzői jogok vonatkozásában, amely magában foglalja a törvény 46. § szerinti harmadik személyre átruházhatóság jogát, valamint a 47. § szerinti a mű többszörözéséhez való felhasználási jogosultságot is. Tervező csak a Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulásával adhatja tovább a dokumentáció bármely munkarészét harmadik félnek, vagy adhat nyilatkozatot a szerződés alapján nyújtott szolgáltatásról. A felhasználási jog átruházásának díját a tervezési díj tartalmazza.

#### **4. Tervezési díj**

4.1. A tervezési díj: nettó 9.800.000,- Ft + ÁFA, azaz nettó Kilencmillió-nyolcszázezer forint plusz általános forgalmi adó.

A szerződéses ár tartalmaz minden költséget, azon túl a Tervező többletköltséget semmilyen jogcímen nem érvényesíthet. Tervező nyilatkozik, hogy a tervezői díj a rendelkezésre álló ajánlattételi felhívás, dokumentáció (és mellékletei) alapján került meghatározásra, és Tervező a szerződés teljesítésével összefüggésben keletkező valamennyi költségét, díját, készkiadását tartalmazza.

**Tervező köteles valamennyi számlán és bizonylaton feltüntetni a 2016-0001 projektszámot.**

4.2. A teljesítés igazolására a Kbt. 135. § (1) bekezdésében foglalt rendelkezések az irányadók. Tervező vállalja, hogy a Megrendelőnél rendszeresített teljesítésigazolás mintát használja. A teljesítés igazolás kiadása a Megrendelő feladata. Megrendelő részéről a teljesítés igazolására Nagy Lóránt jogosult.

A Műszaki ellenőr részéről a teljesítés igazolására Szendvei Balázs műszaki-fejlesztési osztályvezető jogosult.

4.3. A szerződés jellegéhez igazodóan a számlázás több részletben történik:

Megrendelő előleget nem biztosít.

Tervező 3 részszámla és 1 végszámla benyújtásra jogosult.

- az első részszámla összege a szerződéses összeg 10%-a (azaz nettó 980.000,- Ft + ÁFA, azaz nettó Kilencszáz-nyolcvanezer forint plusz általános forgalmi adó), amely számlát a Tervező akkor jogosult kiállítani, ha a koncepció tervek elkészültét a Megrendelő írásbeli teljesítési igazolásával jóváhagyta. A koncepció tervet a szerződés aláírását követő 15 napon belül kell benyújtani Megrendelő részére. Az 1. részszámla kötelező melléklete a teljesítésigazolás és alvállalkozók bevonása esetén a szerződés 8. számú mellékletében előírt iratok.

- a második részszámla összege a szerződéses összeg 30%-a (azaz nettó 2.940.000,- Ft + ÁFA, azaz nettó Kettőmillió-kilencszáznegyvenezer forint plusz általános forgalmi adó), amely számlát a Tervező akkor jogosult kiállítani, ha az engedélyes tervek hatóság felé történő beadását a Megrendelő írásbeli teljesítési igazolásával igazolta. Az engedélyes tervet a szerződés aláírását követő 40 napon belül kell benyújtani. A 2. részszámla kötelező melléklete a teljesítésigazolás és alvállalkozók bevonása esetén a szerződés 8. számú mellékletében előírt iratok.

- a harmadik részszámla összege szerződéses összeg 55%-a (azaz nettó **5.390.000,- Ft + ÁFA**, azaz nettó Ötmillió-háromszázkilencvenezer forint plusz általános forgalmi adó), amely számlát a Tervező akkor jogosult kiállítani, ha a kiviteli tervek elkészültét a Megrendelő írásbeli teljesítési igazolásával jóváhagyta. A kiviteli tervet a szerződés aláírását követő 60 napon belül (a nyertes ajánlatban foglaltak szerint, de legfeljebb 90 napon belül) kell benyújtani. A 3. részszámla kötelező melléklete a teljesítésigazolás és alvállalkozók bevonása esetén a szerződés 8. számú mellékletében előírt iratok.

- a végyszámla összege a szerződéses összeg 5%-a (azaz nettó **490.000,- Ft + ÁFA**, azaz nettó Négy százkilencvenezer forint plusz általános forgalmi adó), amely számlát a Tervező az építési engedély jogerőre emelkedését napját követő napon jogosult kiállítani.

A végyszámla kötelező melléklete:

- Megrendelői Teljesítési Igazolás
- Alvállalkozók bevonása esetén a szerződés 8. számú mellékletében előírt iratok.
- A végyszámla benyújtásának feltétele a hibás teljesítéssel kapcsolatos igények teljesítésére kikötött biztosíték rendelkezésre bocsátása
- Jogerős építési engedély

4.4. Megrendelő a teljesítésigazolás alapján kiállított számla kifizetésére olyképpen köteles, hogy Megrendelő az átutalást a Tervező CIB Bank pénzügyintézetnél vezetett 10702277-65880322-51100005 számú számlájára a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 6:130. § (1)-(2) bekezdése szerinti 30 napon belül teljesíti.

Az elszámolás és kifizetés pénzneme: HUF.

A Kbt. 135. § (3) bekezdése alapján szolgáltatás megrendelés estében Megrendelő - amennyiben Tervező a teljesítéshez alvállalkozót vesz igénybe - a Ptk. 6:130. § (1)-(2) bekezdésétől eltérően a következő szabályok szerint fizeti ki a szerződésben foglalt ellenértéket:

a) a Tervező(k) legkésőbb a teljesítés elismerésének időpontjáig nyilatkoznak, hogy közülük melyik mekkora összegre jogosult az ellenértékből;

b) az összes Tervező legkésőbb a teljesítés elismerésének időpontjáig nyilatkozik, hogy az általa a teljesítésbe a Kbt. 138. § szerint bevont alvállalkozók egyenként mekkora összegre jogosultak az ellenértékből;

c) a Megrendelő felhívja a Tervező(öke)t, valamint a b) pont szerinti alvállalkozókat, hogy a teljesítés elismerését követően állítsák ki számláikat, egyidejűleg felhívja őket, hogy amennyiben nem szerepelnek az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (a továbbiakban: Art.) 36/A. §-a szerinti köztartozásmentes adózói adatbázisban, nyújtsák be a tényleges kifizetés időpontjától számított harminc napnál nem régebbi együttes adóigazolást;

d) a Megrendelő a tervezői és az alvállalkozói teljesítés ellenértékét a számla kézhezvételét követő harminc - vagy a Ptk. 6:130. § (3) bekezdése szerinti esetben legfeljebb hatvan - napon belül közvetlenül utalja át minden egyes Tervezőnek és alvállalkozónak;

e) a d) pontban foglaltaktól eltérően, ha valamely Tervezőnek vagy alvállalkozónak a kifizetés időpontjában az együttes adóigazolás alapján köztartozása van, a Megrendelő a Tervezői, illetve az alvállalkozói teljesítés ellenértékét a köztartozás erejéig az Art. 36/A. § (3) bekezdése szerint visszatartja.

A fizetésre egyebekben irányadó az Art. 36/A. §-a.

A szerződés 8. számú melléklete tartalmazza Tervező részére a Kbt. 135. § (3) bekezdésében foglaltakkal kapcsolatos tájékoztatást.

Tervezési munka esetén a Tervező tudomásul veszi, hogy a tervezési díj kifizetésével a tervek

felhasználási joga korlátlanul Megrendelőt illeti meg, ebbe beleértve a tervezett objektum átalakítását, és e-célből a tervek átadását harmadik fél (tervező) részére, beleértve az engedélyezési tervek átadását kiviteli tervezés céljából harmadik fél részére.

#### 4.5. Felek rögzítik, hogy Tervező

a) nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, amelyek a Kbt. 62. § (1) bekezdés *k)* pont *ka)-kb)* alpontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és amelyek a Tervező adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak;

b) a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét Megrendelő számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 143. § (3) bekezdése szerinti ügyletekről Megrendelőt haladéktalanul értesíti.

4.6. A külföldi adóilletőségű Tervező köteles a szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet a Tervezőre vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.

4.7. Késedelmes fizetés esetén Tervező a Megrendelőnek késedelmi kamatot számíthat fel, melynek mértéke a mindenkor hatályos Ptk. rendelkezéseinek felel meg.

### 5. Felelősségi szabályok

5.1. Tervezőnek rendelkeznie kell az építési beruházások, valamint az építési beruházásokhoz kapcsolódó tervezői és műszaki szolgáltatások közbeszerzésének részletes szabályairól szóló 322/2015. (X.30.) Korm. rendelet [a továbbiakban: 322/2015. (X.30.) Korm. rendelet] 11. §-ban foglaltaknak megfelelően, a közbeszerzés tárgyára kiterjedő legalább 5millió Ft/káresemény és 5millió Ft/év biztosítási értékű érvényes szakmai (tervezési) felelősségbiztosítással a szerződés tartalmának egészére vonatkozóan a Kbt. és a vonatkozó jogszabályok rendelkezéseire figyelemmel. Az érvényes felelősségbiztosítási szerződés fennállásának igazolásaként a biztosítási kötvény másolata szolgál, amely a szerződés 1. számú mellékletét képezi. A felelősségbiztosítás megléte a szerződés hatálybalépésének feltétele és jelen szerződés elválaszthatatlan mellékletét képezi.

A Megrendelő felszólítására a Tervezőnek igazolnia kell, hogy az összes szükséges biztosítási kötvény érvényben van és az esedékes részleteket befizették.

#### 5.2. Tervező felelősséget vállal azért:

- hogy a Megrendelőnek átadott anyag mindenben megfelel a jogszabályi előírásoknak;
- Tervező megtéríti minden kárt, költséget, kiadást, melyek a Megrendelőt érik bármely kötelezettsége megszegése esetén, a Megrendelő erre irányuló írásbeli felhívásának kézhezvételét követő 15 (tizenöt) munkanapon belül.

5.3. A tervdokumentációk tartalmának és formájának a jelen szerződésben előírtakon kívül meg kell felelnie a 322/2015. (X. 30.) Korm. rendelet és annak mellékleteiben foglaltaknak, az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009 (IX.15.) Korm. rendeletben foglalt előírásoknak, valamint a vonatkozó jogszabályok és a magyar nemzeti szabványok követelményeinek is. A Felek hiba, vagy hiány észlelése esetén kötelesek egymást azonnal értesíteni.

5.4. A tervdokumentációnak műszakilag kivitelezhető, gazdaságos és célszerű megoldásokat kell tartalmaznia, és alkalmasnak kell lennie a Megrendelő ajánlati dokumentációjában foglalt igényeinek kielégítésére. A terv hibája miatt mindaddig érvényesíthetők a szerződésszegésből fakadó jogok, amíg a terv alapján kivitelezett szolgáltatás tervhibával összefüggő hibás teljesítése miatt jogok gyakorolhatók. A Tervező jogszavatossággal tartozik azért, hogy harmadik személynek nincs olyan joga, amely a terv felhasználását akadályozza vagy korlátozza.

A Tervező hibájából keletkező károkért a Tervező felelős, közvetlen kártérítési felelőssége a Ptk. alapján akkor is fennáll, ha a kárt altervezője okozta.

5.5. Amennyiben a Megrendelőnél a Tervező tevékenységével kapcsolatban kártérítési igénnyel lépnek fel, Tervező köteles a Megrendelőt a kártérítés alól haladéktalanul teljes körűen mentesíteni, és tevékenységéért felelősséget vállalni, kivéve, ha a kár a Tervező írásbeli figyelmeztetése ellenére, Megrendelő által ismételt fenntartott célszerűtlen, vagy szakszerűtlen utasítás eredménye.

## **6. Tervező nem szerződésszerű teljesítése**

6.1. A Tervezőnek a teljesítését jelen szerződés és a hatályos jogszabályok szerint kell végeznie.

6.2. A Tervező kötelezettségeinek nem szerződésszerű, vagy nem teljesítése esetén (kivéve vis maior esetét) a Tervezővel szemben az alábbi szankciók érvényesíthetők:

- késedelmi kötbér
- hibás teljesítési kötbér
- a Megrendelő a Tervező szerződésszegése esetén a kötbért meghaladó kárát is jogosult érvényesíteni.
- a Tervező mulasztása vagy nem teljesítése miatti szerződés megszüntetés (elállás vagy felmondás)

6.3. Amennyiben a Szerződés teljesítése során bármikor a Tervező számára olyan körülmény áll elő, amely akadályozza vagy késlelteti a teljesítést, úgy írásban haladéktalanul értesítenie kell a Megrendelőt a késedelem tényéről, okairól és várható elhúzódásáról (akadályközlés). Az akadályközlés elmulasztása esetén a Tervező utólag semmilyen jogcímen nem mentesülhet a 6.2. pontban írt jogkövetkezmények alól.

## **7. A Szerződés megerősítése, teljesítési és hibás teljesítéssel kapcsolatos igények teljesítésére kikötött biztosíték, jótállás**

Tervező pénz fizetésére kötelezi magát arra az esetre, ha olyan okból, amelyért felelős, megszegi a szerződést. Mentessül a kötbérfizetési kötelezettség alól, ha szerződésszegését kimentí.

7.1. **Késedelmi kötbér:** Amennyiben a Tervező a teljesítéssel késedelembe esik, a Megrendelő késedelmi kötbérre jogosult. Tervező köteles a szerződés teljes nettó összegének 1,5%/naptári nap, maximum a nettó ajánlati ár 10%-ának összegéig késedelmi kötbért fizetni, amennyiben a késedelemért a Tervező felelős.

Megrendelőnek jogában áll az érvényesített kötbért a Kbt. 135. § (6) bekezdése esetén a tervezői díjból levonni (kompenzálni). A késedelmes teljesítés esetére kikötött kötbér megfizetése nem mentesít a szerződésszerű teljesítés alól.

A Tervező késedelmes teljesítés esetén köteles a teljesítésre a Megrendelővel történő egyeztetést követően póthatáridőt vállalni. A Megrendelő a kötbérigényt meghaladó kárát is érvényesítheti a Tervezővel szemben.

**7.2. Hibás teljesítési kötbér:** A Tervező hibásan teljesít, ha a szolgáltatott dolog, illetve az általa végzett munkák minősége nem felel meg a teljesítéskor a törvényben és a szerződésben meghatározott tulajdonságoknak, követelményeknek és rendeltetési célnak, vagy ha a teljesítés során nem tartja be valamely, a szerződésben vállalt, vagy jogszabályban foglalt kötelezettségét. Hibás teljesítés esetén a Tervező köteles a hiba tudomására jutásától, illetve a Megrendelő általi kifogás közlésétől rendeltetésszerű használatot gátló esetben legfeljebb 1, rendeltetésszerű használatot nem gátló esetben legfeljebb 3 munkanapon belül a javítást megkezdeni, s azt haladéktalanul, de legkésőbb a Felek által meghatározott időpontig befejezni, valamint intézkedéseiről a Megrendelőt írásban haladéktalanul értesíteni. Amennyiben a Tervező ezen kötelezettségének nem tesz eleget, a Megrendelő jogosult a hiba kijavítását a Tervező költségére saját maga elvégezni, vagy harmadik fél által elvégeztetni.

Hibás teljesítési kötbér mértéke a nem szerződésszerű teljesítéssel érintett napokra a nettó tervezési díj 1%-a/naptári nap, maximum a nettó tervezési díj 7%-áig. A maximális összeg elérése súlyos szerződésszegésnek minősül.

A hibás teljesítési kötbért csak akkor kell megfizetni, ha a szerződésben és az előírásokban meghatározott feltételekkel a hibás teljesítés a Megrendelő által megadott határidőn belül nem kerül kijavításra, korrigálásra. Mentesül a hibás teljesítési kötbér fizetése alól a Tervező akkor is, ha a hiányokat és hibákat a kitűzött hibajavítási és hiánypótlási határidőig pótolja, illetve kijavítja.

Ezen rendelkezések nem érintik a Tervező kártérítési felelősségét.

Felek megállapodnak, hogy a Tervező a tervek engedélyeztetése során köteles együttműködni az engedélyező hatósággal, oly módon, hogy a hatóság felhívására, kérésére, hiánypótlására haladéktalanul vagy az elvárható legrövidebb időn belül válaszol, a hiányt pótolja. Amennyiben a Tervező ezen kötelezettségének nem tesz eleget, késedelme esetén nem hivatkozhat arra, hogy a késedelem neki nem felróható.

### 7.3. Jótállás, minőségi követelmények

Tervező az építési engedély jogerőre emelkedésének napjától számított 60 hónap (a nyertes ajánlatban foglalt időtartam, de legalább 36 hónap) teljeskörű jótállási kötelezettséget vállal az általa elkészített tervekért. A jótállási kötelezettség nem zárja ki és nem is korlátozza a Tervező jogszabályon alapuló szavatossági kötelezettségét. A jótállási és szavatossági idő kezdetét az építési engedély jogerőre emelkedésének napjától kell számítani.

A Megrendelőnek különös érdeke fűződik ahhoz, hogy a tervekkel kapcsolatosan felmerülő bármilyen hiba esetén, annak elhárítása az eset összes körülményeire tekintettel a lehető legrövidebb időn belül kezdődjön meg, illetőleg a hiba elhárítása a lehető leggyorsabban, a hiba elhárításához szükséges lehető legkevesebb idő igénybevételével történjen meg.

Tervező köteles hibás teljesítés esetén a hibát saját költségére, a lehető legrövidebb időn belül kijavítani. Megrendelő jótállási igénye érvényesítésével közvetlenül a Tervezőhöz fordulhat, Tervező pedig nem hivatkozhat arra, hogy részére más hibásan teljesített. Amennyiben Tervező alvállalkozót vesz igénybe, úgy az alvállalkozóért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna.

Jótállási hibabejelentés alapján a Tervező köteles a bejelentést követő 24 órán belül a hiba felülvizsgálatát megtartani és a hibajavítást 48 órán belül megkezdeni.



**7.4. Szerződés teljesítésének elmaradásával kapcsolatos igényekre kikötött biztosíték (Teljesítési biztosíték):** A teljesítési biztosíték a Kbt. 134.§- a alapján a Tervező választása szerint nyújtható óvadékként az előírt pénzüsszegnek a Megrendelő fizetési számlájára történő befizetésével, átutalásával, pénzügyi intézmény vagy biztosító által vállalt garancia vagy készfizető kezesség biztosításával, vagy biztosítási szerződés alapján kiállított – készfizető kezességvállalást tartalmazó – kötelezvénnel. A biztosíték mértéke az ÁFA nélkül számított teljes ellenszolgáltatás 5 %-a.

A Tervezőnek biztosítania kell, hogy a teljesítési biztosíték érvényben maradjon és lehívható legyen mindaddig, amíg a Tervező szerződésszerűen nem teljesített.

Tervező az ajánlat részeként csatolt a Kbt. 134. § szerinti nyilatkozatnak megfelelően, a biztosíték igazolását a szerződés aláírásakor köteles a Megrendelő rendelkezésére bocsátani.

Bankgarancia biztosításával vagy biztosítási szerződés alapján kiállított - készfizető kezességvállalást tartalmazó - kötelezvénnel történő nyújtása esetén egyértelműen és kötelező jelleggel tartalmaznia kell legalább az alábbi elemeket:

- garantáló megnevezése,
- azon személyt, aki felé ezt kibocsátják (Megrendelő),
- a Tervező azonosításra alkalmas adatait,
- a szerződés tárgyát,
- azon tény, hogy a garantáló mely időponttól és milyen mértékű garanciát vállal, a bankgarancia/kötelezvény lejáratát és lehívhatóságát (a szerződés hatálybalépésétől számítottan a tényleges teljesítésig kell, hogy érvényben maradjon),
- azon kikötést, hogy ezen összegből a Megrendelő lehívhat, amennyiben a nyilatkozata szerint a Tervező nem teljesíti szerződéses kötelezettségeit,
- egy nyilatkozatot, hogy a bankgarancia/kötelezvény a lejáratáig visszavonhatatlan és feltétel nélküli, és annak kiállítója az alapjogviszony vizsgálata nélkül, a kiállító vagy bármely más fél által támasztott követelmény vagy vita ellenére kifizetést teljesít.

A Megrendelő jogosult a teljesítési biztosíték igénybevitelére tekintet nélkül a Tervező bármely ellenvetésére, ha a Megrendelő kijelenti, hogy a Tervező bármilyen mulasztást vagy szerződésszegést követett el a szerződés végrehajtása során. Amennyiben Tervező a Megrendelő írásbeli felhívásától számított 3 napon belül sem kezdi meg az esetleges mulasztására, vagy szerződésszegésére okot adó körülmény megszüntetését, úgy ezen magatartása a teljesítési biztosíték érvényességi határidején belül önmagában megalapozza a Megrendelő azon jogát, hogy a teljesítési biztosítéknak a mulasztással, vagy a szerződésszegéssel arányos részét igénybe vegye. A teljesítési biztosíték összege részletekben is igénybe vehető. Tervező tudomásul veszi, hogy a teljesítési biztosíték a mulasztással vagy a szerződésszegéssel arányos mértékét Megrendelő - az összes körülmény mérlegelésével - kizárólagosan jogosult meghatározni.

Megrendelő fenntartja a jogot arra, hogy az érdekkörén kívül álló késedelem esetén - amennyiben az a futamidők lejártára tekintettel szükséges - a biztosíték futamidejének jelen pontnak megfelelő meghosszabbítását kérje.

Tervező egyik biztosítéki formáról a másikra áttérhet, a biztosítéknak azonban a szerződésben foglalt összegnek és időtartamnak megfelelően folyamatosan rendelkezésre kell állnia.

**7.5. Hibás teljesítéssel kapcsolatos igények teljesítésére kikötött biztosíték:** A Megrendelő a hibás teljesítéssel kapcsolatos igények teljesítésére kikötött biztosíték összegét igénybe veheti, amennyiben a Tervező nem teljesíti jótállási kötelezettségét. Ebben az esetben Megrendelő a biztosíték terhére jogosult a hibákat kijavítani. Szerződésszegés esetén a biztosíték terhére a Megrendelő jogosult részleges vagy a teljes értékre terjedő lehívást

eszközölni. Abban az esetben, ha a biztosíték pénzügyi alapja kimerül, a Megrendelő jogosult a Szerződést egyoldalúan felmondani.

A Megrendelő a biztosítékon túli igazolt kárának megtérítését is követelheti. A biztosíték a jótállási időre szól, melynek mértéke az ÁFA nélkül számolt tervezői díj 5%-a. A jótállási időszak kezdete a szerződésszerű teljesítés napja.

A biztosítékot a Kbt. 134. §-ban meghatározott formában és időben kell rendelkezésre bocsátani. A Tervező az ajánlat részeként csatolt nyilatkozatnak megfelelően, a biztosíték igazolását a jótállási kötelezettség kezdetének időpontjakor (építési engedély jogerőre emelkedésének napja) köteles a Megrendelő rendelkezésére bocsátani. A biztosítéknak a jótállási kötelezettség időtartama alatt érvényben kell lennie.

Bankgarancia biztosításával vagy biztosítási szerződés alapján kiállított - készfizető kezességvállalást tartalmazó - kötelezvényvel történő nyújtása esetén egyértelműen és kötelező jelleggel tartalmaznia kell legalább az alábbi elemeket:

- garantáló megnevezése,
- azon személyt, aki felé ezt kibocsátják (Megrendelő),
- a Tervező azonosításra alkalmas adatait,
- a szerződés tárgyát,
- azon tényt, hogy a garantáló mely időponttól és milyen mértékű garanciát vállal, a bankgarancia/kötelezvény lejáratát és lehívhatóságát (a végleges műszaki átadás-átvételtől számítottan a jótállási időszak végéig kell, hogy érvényben maradjon),
- azon kikötést, hogy ezen összegből a Megrendelő lehívhat, amennyiben a nyilatkozata szerint a Tervező nem teljesíti jótállási kötelezettségeit,
- egy nyilatkozatot, hogy a bankgarancia/kötelezvény a lejáratáig visszavonhatatlan és feltétel nélküli és annak kiállítója az alapjogviszony vizsgálata nélkül, a kiállító vagy bármely más fél által támasztott követelmény vagy vita ellenére kifizetést teljesít.

A Megrendelő jogosult a biztosítéknak - a Tervező jótállási kötelezettségéhez igazodóan ésszerű mértékű - igénybevételére, tekintet nélkül a Tervező bármely ellenvetésére, ha a Megrendelő kijelenti, hogy a Tervező a jótállás körébe tartozó kötelezettségét nem teljesítette, és a Megrendelő a jótállás körébe tartozó igényét érvényesíteni kívánja. A biztosíték érvényességi határidején belül a Tervezőnek a jótállás körébe tartozó kötelezettségszegése vagy mulasztása önmagában megalapozza a Megrendelő azon jogát, hogy a biztosítéknak kötelezettségszegéssel vagy a mulasztással arányos részét igénybe vegye.

Megrendelő fenntartja a jogot arra, hogy az érdekkörén kívül álló késedelem esetén - amennyiben az a futamidők lejártára tekintettel szükséges - a biztosíték futamidejének jelen pontnak megfelelő meghosszabbítását kérje.

Amennyiben Tervező a hibás teljesítéssel kapcsolatos igények teljesítésére kikötött biztosítékot a szerződésszerű teljesítést követően, Megrendelő rendelkezésére bocsátja, akkor Megrendelő a Teljesítési biztosítékot, ha az, az előírt pénzösszegnek a Megrendelő fizetési számlájára történő befizetéssel, átutalással került teljesítésre 2 munkanapon belül visszafizeti, visszautalja, vagy ha a biztosíték pénzügyi intézmény vagy biztosító által vállalt garancia vagy készfizető kezesség biztosításával, vagy biztosítási szerződés alapján kiállított - készfizető kezességvállalást tartalmazó - kötelezvényvel került teljesítésre, akkor a vonatkozó kötelezvényt 2 munkanapon belül visszaszolgáltatja.

Tervező egyik biztosítéki formáról a másikra átvérheti, a biztosítéknak azonban a szerződésben foglalt összegnek és időtartamnak megfelelően folyamatosan rendelkezésre kell állnia.

## 8. Alvállalkozók

A Kbt. 138.§ (2) bekezdése alapján Tervező a teljesítéshez az alkalmasságának igazolásában részt vett szervezetet a Kbt. 65. § (9) bekezdésében foglalt esetekben és módon köteles igénybe venni, valamint köteles a teljesítésbe bevonni az alkalmasság igazolásához bemutatott szakembereket. E szervezetek vagy szakemberek bevonása akkor maradhat el, vagy helyettük akkor vonható be más (ideértve az átalakulás, egyesülés, szétválás útján történt jogutódlás eseteit is), ha a Tervező e szervezet vagy szakember nélkül vagy a helyette bevont új szervezettel vagy szakemberrel is megfelel – amennyiben a közbeszerzési eljárásban az adott alkalmassági követelmény tekintetében bemutatott adatok alapján az ajánlatkérő szűkítette az eljárásban részt vevő gazdasági szereplők számát, az eredeti szervezetekkel vagy szakemberrel egyenértékű módon megfelel – azoknak az alkalmassági követelményeknek, amelyeknek a Tervező a közbeszerzési eljárásban az adott szervezettel vagy szakemberrel együtt felelt meg.

A Kbt. 138.§ (2) bekezdése alapján Megrendelő nem korlátozhatja a Tervező jogosultságát alvállalkozó bevonására. Tervező legkésőbb a szerződés megkötésének időpontjában köteles a Megrendelőnek valamennyi olyan alvállalkozót bejelenteni, amely részt vesz a szerződés teljesítésében, és – ha a megelőző közbeszerzési eljárásban az adott alvállalkozót még nem nevezte meg – a bejelentéssel együtt nyilatkozni arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll kizáró okok hatálya alatt (6. számú melléklet).

Tervező a szerződés teljesítésének időtartama alatt köteles a Megrendelőnek minden további, a teljesítésbe bevonni kívánt alvállalkozót előzetesen bejelenteni, és a bejelentéssel együtt nyilatkozni arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll kizáró okok hatálya alatt.

A Kbt. 138.§ (1) bekezdése szerint az alvállalkozói teljesítés összesített aránya nem haladhatja meg Tervező saját teljesítésének arányát.

A Kbt. 138.§ (5) bekezdése szerint a teljesítésben részt vevő alvállalkozó nem vehet igénybe saját teljesítésének 50%-át meghaladó mértékben további közreműködőt.

A Kbt. 138.§ (4) bekezdése szerint az eljárás során a Tervező által bemutatott valamely szervezet vagy szakember bevonásától nem lehet eltekinteni olyan esetben, ha az érintett szerződés sajátos tulajdonságait figyelembe véve az adott személy (szervezet) igénybevétele a közbeszerzési eljárásban az ajánlatok értékelésekor meghatározó körülménynek minősült. Ilyen esetben csak a jogutódlás olyan eseteiben változhat a bevont szervezet, ha az új szervezet az értékeléskor figyelembe vett minden releváns körülmény – különös tekintettel a Kbt. 76. § (3) bekezdés b) pontja szerinti esetben az értékelte személyi állomány – tekintetében az eljárásban bemutatott szervezet jogutódjának tekinthető. Az értékeléskor meghatározó szakember személye csak a Megrendelő hozzájárulásával és abban az esetben változhat, ha az értékeléskor figyelembe vett minden releváns körülmény tekintetében az értékeléssel egyenértékű szakember kerül bemutatásra.

Tervező köteles a jelen szerződést az alvállalkozókkal kötött szerződésben is megfelelően érvényesíteni. Ezen rendelkezések és előírások alvállalkozók általi betartásáért a Tervező a Megrendelővel szemben felelősséggel tartozik. A Tervező a Megrendelővel szemben egyebekben teljes mértékben felel az alvállalkozói minden tevékenységéért és cselekedetéért.

Tervező a jogosan igénybe vett alvállalkozóért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna, a jogosulatlanul igénybevett alvállalkozó tevékenységéért pedig a Ptk. 6:148. § (2) bekezdése szerinti kártérítési felelősséggel tartozik, vagyis alvállalkozó jogosulatlan igénybevétele esetén felelős minden olyan kárért is, amely anélkül nem következett volna be. A Tervező kötelezettséget vállal arra, hogy az alvállalkozók szakértelmének és szakirányú tapasztalatainak

ellenőrzése során a vonatkozó jogszabályokban, a jelen szerződésben rögzített felelősségi szabályokra tekintettel fokozott körültekintéssel jár el.

## **9. Vitás kérdések rendezése**

9.1. A Tervezőnek és a Megrendelőnek mindent meg kell tennie annak érdekében, hogy tárgyalások útján rendezzék az összes olyan jövőbeni nem várt nézeteltérést vagy vitát, amely közöttük a szerződés keretében vagy a szerződéssel kapcsolatban merül fel. Valamennyi felmerülő, a szerződés teljesítését akadályozó körülményről a Felek kölcsönösen kötelesek egymást tájékoztatni.

9.2. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Kbt. és a hozzá kapcsolódó végrehajtási rendeletek ide vonatkozó szabályai, a Ptk., valamint egyéb kapcsolódó jogszabályok rendelkezései az irányadók. E szerződés elválaszthatatlan részét képezi a Tervező ajánlata, valamint a közbeszerzési eljárás során keletkezett dokumentációk. A közbeszerzési eljárás során keletkezett dokumentációkban, továbbá az ajánlatban meghatározott műszaki, szakmai tartalom egymást kölcsönösen kiegészíti és magyarázza. Amennyiben a közbeszerzési eljárás során keletkezett dokumentációk, továbbá az ajánlatban meghatározott műszaki, szakmai tartalom eltérést, ellentmondást tartalmaz, akkor minden esetben a Megrendelő számára kedvezőbb megoldás az irányadó.

9.3. Felek rögzítik, hogy a Ptk. és a Kbt. üzleti titokra vonatkozó rendelkezéseiket magukra nézve kötelezőnek ismerik el.

## **10. A Szerződés módosítása, felmondása, megszűnése**

10.1. A Felek megállapodnak abban, hogy jelen Szerződést kizárólag közös megegyezéssel, írásban a Kbt. 141. §-ában foglaltaknak megfelelően módosíthatják.

10.2. Felek a másik fél súlyos szerződésszegése esetén jogosultak jelen Szerződést írásban, egyoldalú nyilatkozattal, azonnali hatállyal felmondani.

Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen:

Tervező részéről:

- a vonatkozó hatósági előírások be nem tartása,
- a teljesítés egyoldalú, Megrendelő egyetértése nélküli leállítása,
- ha a szerződés teljesítése alatt a Közbeszerzési Döntőbizottság a közbeszerzési szabályok megsértése miatt határozatával elmarasztalja a Tervezőt.
- a Tervező szerződéses kötelezettségeit súlyosan vagy ismételten (legalább két alkalommal) megszegi (súlyosnak minősül különösen az a szerződésszegés, ami a munka (határidőre történő) megvalósulását veszélyezteti);
- a Tervező a Megrendelő által megadott ésszerű határidőn belül nem tesz eleget az írásbeli (második) felszólításnak, hogy szerződésszerű kötelezettségeinek tegyen eleget;
- a Tervező ismételt írásbeli felszólítás ellenére nem teljesíti a Megrendelő által adott utasításokat feltéve, hogy az utasítás teljesítése nem ütközik jogszabályi, szakmai, vagy a jelen szerződés szerinti rendelkezésbe, és gazdaságilag ésszerű;
- a Tervező fizetéseképtelenné válik, csőd-, felszámolási, végelszámolási eljárás indul vele szemben.
- a késedelemi vagy hibás teljesítési körbér eléri a maximumát.

- Tervező jogosultságához kötött a munkákat jogosulatlan személlyel végeztet, szakmunkát szakképzetlen személy közreműködésével végeztet.

Megrendelő részéről:

- 45 napon túli fizetési késedelem.
- ismételten, felhívás ellenére sem teljesíti szerződéses kötelezettségeit.

10.3. A Kbt. 143. § (3) bekezdésének értelmében a Megrendelő jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon – ha

- a Tervezőben közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés *k)* pont *kb)* alpontjában meghatározott feltétel;

- a Tervező közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés *k)* pont *kb)* alpontjában meghatározott feltétel.

Egyik fél sem követ el szerződésszegést, ha kötelezettségei teljesítését vis maior akadályozza meg, amely a Szerződés aláírásának időpontja után következett be.

## 11. Kapcsolattartás

11.1. A szerződés teljesítésével kapcsolatos ügyintézésre és kapcsolattartásra a Felek által felhatalmazott, alábbi személyek jogosultak.

Megrendelő részéről:

Név: Szendvei Balázs

Telefon: 06/1 452-4500

E-mail: [szendvei.balazs@spabudapest.hu](mailto:szendvei.balazs@spabudapest.hu),

Mobiltelefon: +36 20 324 62 63

A kapcsolattartásra felhatalmazott személy jogosult a Tervező szerződésszerű teljesítésének igazolására.

Tervező részéről:

Név: Takács Tamás irodaigazgató, építésvezető

Telefon: (06 1) 297 1736

Mobil: (06 30) 921 2283

E-mail: [epitesz@kasib.hu](mailto:epitesz@kasib.hu)

Nevezett személy(ek) a szerződés módosítására külön felhatalmazás hiányában nem jogosultak.

11.2. Valamennyi értesítést akkor lehet teljesítettnek, illetve a címzethez megérkezettnek tekinteni, ha azt személyesen, telefaxon vagy e-mail útján a fent megjelölt személyek részére a másik fél eljuttatta, és az átvételt a címzett visszaigazolta. A postai úton (a hivatalos székhelyre) ajánlott küldeményként történő feladás esetén a küldeményt az átvételtől függetlenül a feladás napjától számított 5. munkanapon kézbesítettnek kell tekinteni. Felek rögzítik, hogy amennyiben bármely elérhetőségük megváltozik, a változást követő 3 munkanapon belül kötelesek a másik felet új elérhetőségükről írásban tájékoztatni.

## 12. Szerzői jogok a tervezés tekintetében

12.1. A Megrendelő a szerződéssel kapcsolatban rendelkezésre bocsátott, jogi oltalomban részesíthető bármely szellemi alkotás tekintetében azzal a továbbiakban szabadon rendelkezik.

12.2. A teljesítés során keletkező, a szerzői jogi védelem alá eső alkotáson a Megrendelő területi korlátozás nélküli, kizárólagos és harmadik személynek átadható felhasználási jogot szerez, továbbá jogot szerez a Megrendelő az alkotás (terv) átdolgozására.

12.3. A szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény 9. § (6) bekezdése és V. fejezete alapján Megrendelő a szerződés teljesítése során keletkezett, szerzői jogi védelem alá eső valamennyi alkotással kapcsolatban határozatlan idejű, korlátlan és kizárólagos felhasználási jogot szerez az átruházható szerzői jogok vonatkozásában, amely magában foglalja a törvény 46. § szerinti harmadik személyre átruházhatóság jogát, valamint a 47. § szerinti a mű többszörözéséhez való felhasználási jogosultságot is. Tervező csak a Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulásával adhatja tovább a dokumentáció bármely munkarészét harmadik félnek vagy adhat nyilatkozatot a szerződés alapján nyújtott szolgáltatásról. A felhasználási jog átruházásának díját a tervezési díj tartalmazza.

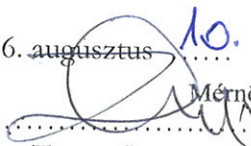
12.4. Tervező kifejezetten kijelenti, hogy (előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül) az átdolgozásból, illetőleg átdolgoztatásból, különösen a mű (mű részlet) bármilyen módosításából, megváltoztatásából, át, illetve tovább tervezéséből, új tervdokumentációba való beépítéséből, beszerkesztéséből, betervezéséből és annak következményeiből eredő műszaki és jogi problémák felelősségét Megrendelő viseli.

## 13. Záró rendelkezések

13.1. Jelen Szerződés az aláírása napján lép hatályba, és az 1. pontban meghatározott feladat elvégzéséig tart.

A jelen Szerződést a Felek áttanulmányozás után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írják alá.

Budapest, 2016. augusztus 10.



KASIB  
Mérnöki Manager Iroda  
Kft.

Tervező

KASIB Mérnöki Manager Iroda  
Korlátolt Felelősségű Társaság  
képv.: Zajovics András vezető  
tisztviselő



Megrendelő

Budapest Gyógyfürdői és Hévízei Zrt.  
képv.: Szőke László vezérigazgató

Szerződést költő osztály

Jogi osztály

Számviteli osztály

Gazdasági Igazgató

Műszaki vagy Üzemeltetési Igazgató  
(amennyiben szükséges)

